

Date : 27/07/2007



Une approche innovante de l'information sur la Santé dans les bibliothèques publiques

Kathleen R.T. Imhoff

Executive Director/CEO Lexington Public Library 140 East Main Street Lexington, KY 40507

Et

Ginnie Cooper

Executive Director Washington, DC Public Library 901 G Street NW Washington, D.C. 20001

Traduit en juillet 2007 par Annick GUINERY

Directrice des bibliothèques de Choisy le roi (Val de Marne-France)

Responsable de la commission Internationale de l'ABF

Annick_GUINERY@ville-choisy-le-roi.fr

Meeting:

118-1 Reading with Public Libraries and School Libraries and Resource Centres (1)

Simultaneous Interpretation:

Yes

WORLD LIBRARY AND INFORMATION CONGRESS: 73RD IFLA GENERAL CONFERENCE AND COUNCIL

19-23 August 2007, Durban, South Africa

<http://www.ifla.org/iv/ifla73/index.htm>

Résumé :

L'information sur la santé est fournie de différentes manières par les bibliothèques publiques en Amérique du Nord. Des personnels et des documents spécialisés, des partenariats avec les hôpitaux, les écoles de médecine, les professionnels de la santé, des projets d'information médicale sur le terrain et des « foires de la santé », sont autant de méthodes de sensibilisation utilisées par les bibliothèques publiques. Le présent article aborde ces méthodes mais aussi les efforts d'information sur la santé centrés sur les bébés et ceux qui s'en occupent.

Partout en Amérique, la demande en informations de santé est forte. La plupart des américains planifient activement leur parcours de santé. Que ce soit en choisissant un mode de vie plus sain, en travaillant avec leur fournisseur de solutions de santé pour déterminer quel nouveau médicament prendre, ou bien en discutant des choix à faire en matière de procédures médicales avec un médecin, les gens cherchent de plus en plus à s'informer avant de prendre une décision. Où vont-ils pour trouver ces informations ?

Ceux qui possèdent un ordinateur préféreront des ressources en ligne faciles d'accès, ou compteront sur les mises à jour imprimées des principaux hôpitaux ou cliniques. Beaucoup s'informent auprès de leurs amis et parents ayant les mêmes problèmes, ou nombreux sont ceux qui viennent chercher de une aide auprès des bibliothèques publiques.

Les bibliothèques sont depuis longtemps de véritables leaders pour ce qui est de fournir des informations à caractère médical. Livres, journaux, magazines, DVD, cassettes audio sur une large variété de sujets médicaux font traditionnellement partie des collections des bibliothèques. Nombre d'entre elles possèdent de vastes collections de dictionnaires de la santé, de livres de référence, de livres sur les solutions alternatives de santé ou sur les procédés et les médicaments homéopathiques.

Également, des brochures gratuites sur des sujets particuliers seront disponibles en plusieurs exemplaires.

Les grandes bibliothèques publiques disposeront de personnel spécialisé – bibliothécaires de la santé – au sein de leurs équipes. Même s'ils ne pratiquent pas le diagnostic dans le cadre de leur travail, ces professionnels spécialement formés seront familiarisés avec des termes médicaux complexes et pourront fournir une aide complémentaire.

Les bibliothèques publiques ont aussi travaillé à fournir des informations de santé plus ciblées. De nombreuses bibliothèques invitent des professionnels de la santé dans leurs murs pour des actions de dépistage, des examens ou des injections. La plupart des villes et/ou comtés américains ont des Services de Santé Publique. Les bibliothèques font la promotion des dépistages, fournissent un lieu pour les réaliser, encouragent leurs usagers à en profiter. Ce genre d'opération peut inclure des tests de pression sanguine et de cholestérol.

Quelques bibliothèques publiques autorisent les Services de Santé à faire des vaccins contre la grippe dans leurs locaux. Les Services signent une décharge tenant la bibliothèque pour irresponsable de toute complication survenant à l'occasion de ces actions. Certaines bibliothèques tiennent des « foires de la santé » qui n'incluent pas seulement des dépistages mais aussi des bilans de santé pour les bébés.

La bibliothèque publique de Lexington, dans le Kentucky, a établi un partenariat avec le Service Marketing-Santé de l'université du Kentucky sur un programme de création d'un Point Information Santé, situé dans la Bibliothèque Centrale du centre-ville.

L'hôpital de l'université recherchait le moyen de communiquer des informations de santé – principalement sous la forme de documents de prévention – aux gens qui n'étaient pas déjà dans un hôpital. Après avoir rencontré l'équipe de la bibliothèque, l'université décida que les bibliothèques publiques en général étaient des lieux excellents, et suffisamment « neutres » pour la distribution de leurs documents. L'hôpital est responsable des stocks de documents du point d'information et de l'actualisation de leur contenu.

Les personnels vacataires et titulaires de la bibliothèque sont quant à eux à même de dire quels documents sont disponibles, d'en accompagner la découverte et d'en faire la promotion. La plupart des dépliants d'information sont de lecture facile, de simples feuillets incluant les coordonnées de contacts si la personne souhaite un complément d'information.

Aux USA, la plupart des hôpitaux, à la fois privés et publics, sont riches et souhaitent informer gratuitement les bibliothèques publiques. En raison du succès du Point Information Santé, l'hôpital prévoit d'en installer un autre dans une bibliothèque annexe.

Au cours de la « semaine de la santé » à la bibliothèque de Lexington, un concours de coloriage pour les moins de douze ans a été sponsorisé dans le cadre des Kentucky Uglies (traduisez : « les misères du Kentucky »). Cet état pointe au 39^{ème} rang sur 51 en termes de mauvaise santé. Le concept des Kentucky Uglies a été encouragé au cours d'une campagne nationale de sensibilisation aux problèmes de santé. Les « misères » sont la mauvaise santé, la pauvreté et l'illettrisme. Tous les enfants de l'école élémentaire ont été invités à participer à ce concours de coloriage d'un marque-page. Le dessin gagnant a servi de modèle pour un marque-page promotionnel utilisé tout au long de l'année dernière.

Les bibliothèques publiques situées près de grandes cliniques sont régulièrement partenaires des bibliothèques privées pour réaliser leurs opérations de santé sur le terrain. Sloan-Kettering à New-York, l'hôpital pour enfants Jackson de Miami en Floride, la clinique Mayo à Rochester Minnesota, La clinique de Cleveland dans l'Ohio, la clinique Linda Loma en Californie n'en sont que quelques exemples. Les bibliothèques publiques utilisent leurs chaînes de télévision câblées, de même que des calendriers mensuels, pour faire la publicité de ces programmes d'action. Les sujets les plus fréquemment abordés sont le sevrage tabagique, la lutte contre l'obésité, le contrôle de l'alcool et de la drogue, les bonnes habitudes alimentaires, et le diabète. La Bibliothèque du Comté de Broward à Fort Lauderdale et la Bibliothèque Publique du Comté de Miami-Dade sont parmi les bibliothèques des Etats-Unis qui proposent de la documentation de santé en langues étrangères.

On peut faire la promotion des bonnes habitudes de santé pour un coût presque nul. A la Bibliothèque Publique de Lexington, les heures du conte, même pour les plus jeunes enfants, ont souvent pour thème le « bien manger ». L'alphabet des légumes est un outil de promotion de la santé utilisé par les bibliothécaires jeunesse.

Les « Veggie tales » forment toute une collection de livres, de vidéos et de DVD qui mettent en scène des personnages tels que Bob la tomate, Larry le concombre, ou Archibald et Junior les asperges, qui tentent de modifier l'image des légumes auprès des enfants.

Des bibliothèques publiques partout en Amérique ont orienté leurs efforts d'information de santé vers les bébés et les jeunes enfants. Concentrés sur des thèmes comme « né pour lire », « grandir avec des livres » et « la première carte de bibliothèque des enfants », elles promeuvent l'importance de la lecture pour la bonne santé de l'esprit de l'enfant.

Ces kits sont distribués par la Bibliothèque Publique de Lexington, en anglais et en espagnol, à chaque bébé né à l'hôpital de l'université du Kentucky. Des objets tels que des tableaux de croissance, des bibliographies par tranche d'âge de livres à lire aux enfants, des T-shirts et des biberons font partie de ces kits donnés aux nouveaux parents. Souvent, ils contiennent un aimant avec le numéro du centre anti-poison, et une liste de contacts téléphoniques d'urgence qui comporte le numéro des renseignements pour l'hôpital et les infirmières.

L'université du Kentucky inscrit des mères pour 9 mois d'information prénatale via les Cabinets médicaux et les bibliothèques publiques.

Les bibliothèques publiques avec des salles de réunion autorisent les associations à but non-lucratif, comme la « American Cancer Society », la « American Diabetes Association » et la « American Lung Association » à organiser des rencontres d'information dans leur bâtiment. Les bibliothèques aident à l'organisation de panneaux et de points Info Santé, orientent les gens vers les bons sites web, proposent des cours de cuisine pour les gens atteints de certaines maladies, et cherchent en permanence de nouvelles façons de partager et de promouvoir une information de santé de qualité.

Les adolescents ont de gros besoins en la matière et apprécient l'anonymat des recherches par le Net pour dénicher la plupart de leurs informations. La bibliothèque publique peut les aider à trouver ces informations de qualité en proposant des liens vers des sites tels que www.teenhealthandwellness.com, www.kidshealth.org/teen, et www.teenagehealthfreak.org directement sur la page d'accueil du site de la bibliothèque.

La plupart des idées présentées sont peu onéreuses ou gratuites. Les agences de santé sont généralement prêtes à sponsoriser ou financer ce type d'actions sur le terrain. Regardez dans vos communes quelles agences se prêtent le mieux au jeu du partenariat.

Les bibliothèques connaissent de nombreuses manières de fournir des informations de santé. Toutes les solutions habituelles, bien entendu, c'est-à-dire les livres et le dictionnaire médical (type Vidal) contiennent des informations sur les médicaments et les drogues. Les magazines, comme Health, sont aussi disponibles pour le grand public. JAMA, le Journal de l'Association Médicale Américaine, est un autre magazine qui fournit des informations utiles. Les bases de données de la bibliothèque sont une autre source d'information qui comprend la Bibliothèque Nationale de Médecine, qui était accessible uniquement aux professionnels de la médecine et se trouve maintenant accessible au grand public. Le public a aussi accès aux services d'information en ligne sous forme de questions-réponses, par exemple : « ma mère a le cancer du sein, y-a-t-il des groupes de soutien psychologique pour adolescents ? »

Il y a d'autres voies plus directes par lesquelles les bibliothèques publiques s'impliquent dans l'information de santé. Parmi elles, on peut citer les « foires de la santé » pour les sociétés de service, les hôpitaux et tous ceux qui informent les gens se rendant à la bibliothèque pour un événement spécial. Les programmes liés à la santé, parfois combinés aux foires, sont des lectures ou des programmes hébergés par les bibliothèques. Ces programmes sont généralement ouverts à quiconque est concerné par un sujet spécifique, comme la vaccination des enfants ou comment vivre avec la maladie d'Alzheimer. Des programmes de test peuvent être mis en place à la bibliothèque, comme des dépistages de troubles visuels chez les enfants non-encore scolarisés ou des prises de tension pour les citoyens plus âgés. Des conseillers peuvent être présents à des moments précis – pour des consultations sur l'asthme ou des maladies chroniques.

Les partenariats sont essentiels pour développer ces services spéciaux. Il y a de nombreux partenaires potentiels pour ce genre d'information. Par exemple, les travailleurs locaux du domaine de la santé, les services gouvernementaux de la santé, les universités et les sociétés qui se spécialisent dans des maladies particulières. Ils peuvent fournir le contenu ou le programme alors que la bibliothèque fournit quant à elle la possibilité d'intervenir et un accès aux publics que ces partenaires veulent toucher.

Un bon partenaire veut réellement collaborer, partager des objectifs communs – comme le désir d'informer un public commun – et met des ressources sur la table. Ces ressources

peuvent être financières, mais souvent, elles ne le sont pas. En revanche, cette ressource peut être de l'information, une expertise, un accès ou bien la capacité de montrer ce que la bibliothèque peut offrir.

Certaines bibliothèques possèdent des bibliothécaires de services de santé. La Bibliothèque Publique de Brooklyn, à New-York, en a. Cet emploi à temps complet supervise l'information, les bases de données et les services disponibles. Avec ses collègues, la bibliothécaires planifie des opérations, recherche et manage les partenariats, et aide l'ensemble de l'équipe à faire face aux questions de santé.

Un domaine concentrant beaucoup d'attention est celui de l'obésité infantile. Des opérations de constructions de bonnes habitudes alimentaires et d'exercice physique – avec des jeux amusant et des rencontres avec des célébrités – sont présentées aux enfants et à leurs parents. A la Bibliothèque Publique du District de Columbia, dans le District de Washington, il y a un partenariat très fort avec l'école de médecine locale. Des dépistages sont proposés – lecture de la tension, test de cholestérol et information sur le SIDA et sur les pratiques sexuelles protégées.

Cette bibliothèque a aussi un partenariat fort avec l'Association nationale des Diabétiques. Il y a un point d'information électronique, et leur équipe est disponible à des horaires spécifiques à la bibliothèque pour donner des conseils nutritionnels et de mode de vie. Dans certains cas, des fonds gouvernementaux ou locaux sont débloqués pour ces opérations. De bonnes informations sont également disponibles sur des sites web ou via des organismes locaux. Par exemple, Action Américain contre l'Asthme offre des brochures et des programmes aux bibliothèques sur la page web de l'Association des Bibliothèques Publiques, une division de l'Association des Bibliothèques Américaines. La Coalition Nationale contre le Cancer du Sein offre aussi des guides de soins de qualité sur leur site web.

Les bibliothèques offrent de l'information de santé parce qu'une population en bonne santé est l'affaire de tous – pour des raisons économiques ou autres. Les bibliothèques publiques des USA reçoivent la majorité de leurs financements des gouvernements locaux – villes ou comtés – certains financements de l'État (variables d'un État à l'autre) et pratiquement aucun financement fédéral. Les projets de l'entité qui finance affectent les bibliothèques publiques. De plus en plus, les questions de santé sont importantes pour les gouvernements locaux et la bibliothèque publique peut devenir un élément de solution aux problèmes que les gouvernements identifient. Fournir des services conduisant à un meilleure santé n'est qu'un moyen parmi lesquels les bibliothèques publiques travaillent de concert avec d'autres entités publiques.

Texte original de
Kathleen R.T Imhoff
Executive Director/CEO
140 East Main Street
Lexington, KY 40507

et de Ginnie Cooper
Executive Director
Washington,DC Public Library
901 G Street NW
Washington, D.C.20001